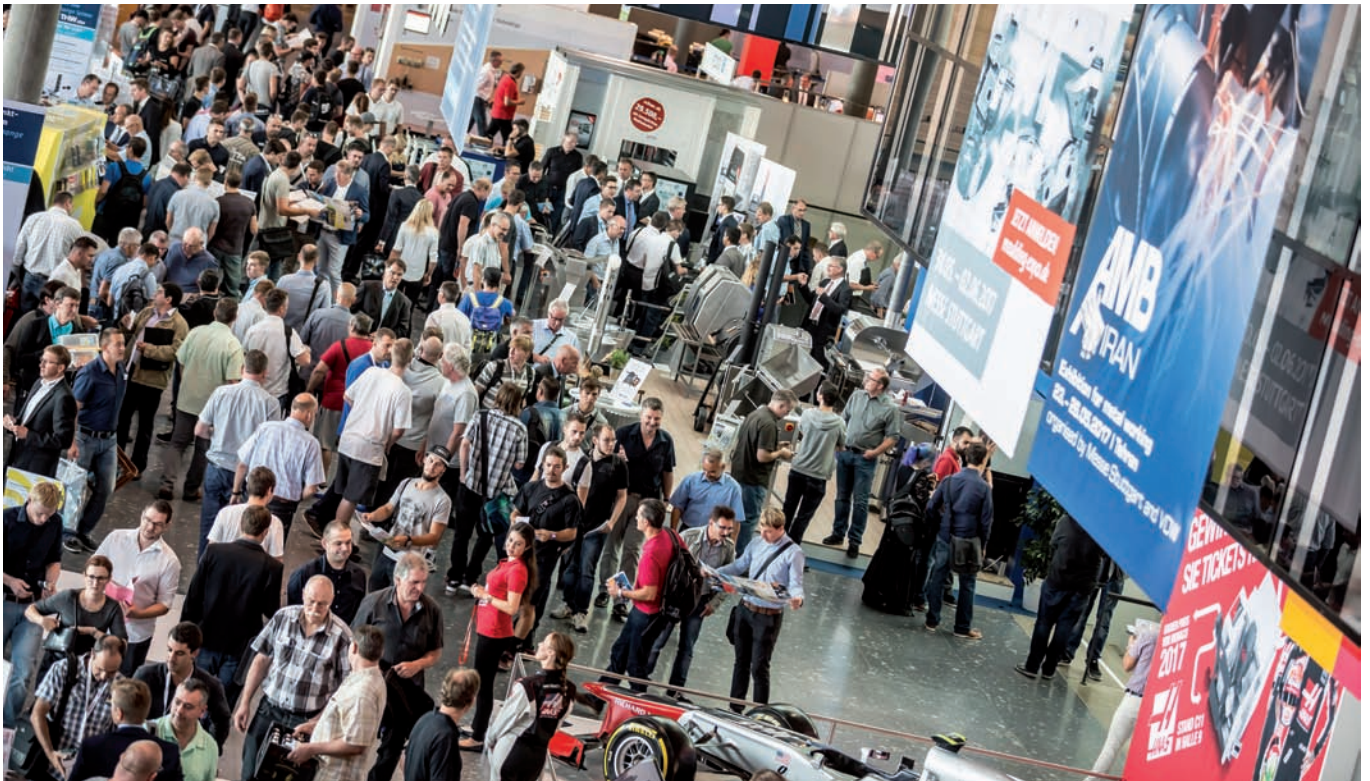


Todo apunta al crecimiento

**La AMB 2018 será la mayor AMB de todos los tiempos.
Las cifras del sector demuestran que es el momento adecuado para invertir.**



**La feria ofrece a los visitantes la mejor plataforma de información sobre las inversiones futuras, lo que también confirman expositores de renombre.
Renowned exhibitors also confirm that the fair will provide visitors with an ideal information platform for imminent investments.**

La AMB se convertirá del 18 al 22 de septiembre por 19ª vez en el lugar de encuentro de los expertos de la metalurgia por arranque de viruta. Más de 1.500 expositores presentarán sus desarrollos e innovaciones en una superficie de exposición bruta de más de 120.000 m². Se dan las mejores premisas para que la AMB 2018 se convierta en la mayor AMB de la historia. «Con la adición de Paul Horn Halle (pabellón 10), la exposición especial Digital Way y el correspondiente congreso, hemos creado las condiciones óptimas para que la AMB 2018 sea aún mayor y mejor», explica Ulrich Kromer von Baerle, portavoz de la Dirección de Messe Stuttgart.

El mercado alemán y también el de otras partes de Europa está actualmente en una fase de boom. El Consejo de Expertos para la Economía, los denominados "sabios de la economía", pronostican para 2018 un aumento del 2,2% del PIB alemán y del 2,3% para la zona euro. Las asociaciones del sector como la VDMA esperan un plus de producción real del 3% para la construcción de máquinas e instalaciones. «Los expositores nos confirman que la industria está actualmente trabajando tan a plena capacidad como no había ocurrido desde 2008. Ahora sería el momento oportuno para llevar a cabo las inversiones necesarias. La AMB ofrece para ello una

plataforma única, en la que los expositores muestran el estado actual de la tecnología y todo lo que hoy en día ya es posible en materia de digitalización en la producción», explica Gunnar Mey, director del Departamento de Industria de Messe Stuttgart.

Para Reiner Fries, gerente de Distribución en la empresa Schwäbische Werkzeugmaschinen GmbH, la AMB es un imán tanto para los visitantes como para los expositores: «El sur de Alemania es la región más potente del país en cuanto a fabricación de máquinas-herramienta y accesorios. En la AMB están representados todos los fabricantes de mayor renombre, que

muestran novedades reales y ofrecen una buena visión general del sector para las decisiones de inversión.» Fries anuncia como punto fuerte de Schwäbische Werkzeugmaschinen GmbH para la AMB máquinas automatizadas de forma óptima.

«La AMB de Stuttgart es para nosotros una de las ferias más importantes, ya que es el lugar de encuentro de todo el sector y a la vez un foco de atracción para nuestro grupo de destino. La AMB, como mayor feria sobre construcción de máquinas del sur de Alemania, gana cada vez más importancia con su ubicación en Stuttgart y se convierte en el complemento perfecto de la EMO. En la AMB 2018 mostramos nuevas novedades en maquinaria en el ámbito de las máquinas universales y presentamos las soluciones de automatización GROB.

El tema de la industria 4.0 tendrá un papel central dentro de nuestras últimas aplicaciones GROB-NET4Industry», comenta Jochen Nahl, gerente de Ventas. Para el director Comercial Marcus Steudel ahora es el momento perfecto para invertir y apostar por la digitalización en la producción. Así resume lo que Schneberger Maschinen AG presentará en la feria: «Mostraremos el innovador nivel técnico de la tecnología de rectificado tanto desde el punto de vista de la construcción de máquina como con relación a la interfaz hombre-máquina y, como fabricantes con la mayor oferta de rectificadoras de 5 ejes, presentaremos todo nuestro abanico de productos.»

«El sector de la mecanización por arranque de viruta se enfrenta actualmente a grandes retos. Según nuestro punto de vista, la AMB, como feria líder en metalurgia, tiene el potencial de generar nuevos impulsos para un desarrollo positivo del volumen de facturación. Komet Group volverá a presentar numerosas soluciones innovadoras y productos en la AMB 2018. Objetivo claro: proporcio-



Ulrich Kromer von Baerle: "Con el nuevo Paul Horn Halle (pabellón 10), la exposición especial Digital Way y el correspondiente congreso hemos creado las condiciones óptimas para que la AMB 2018 sea aún mayor y mejor."
Ulrich Kromer von Baerle: "With the new Paul Horn Hall (Hall 10), the special AMB show "Digital Way" and the related Congress, we have created ideal conditions to make AMB 2018 even larger and better."

nar a nuestros clientes herramientas adecuadas para hacer aumentar su productividad. Los visitantes encontrarán en nuestro stand herramientas estándares de precisión, desarrollos de proyectos y productos digitales en torno al tema del mecanizado y la productividad» explica Marten Veenendaal, director de Marketing de Komet Group.

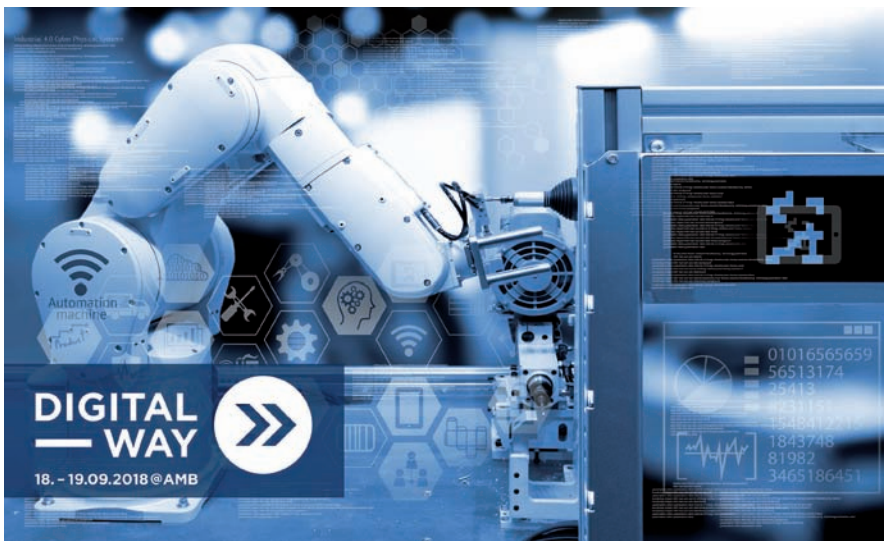
El Dr. Michael Klinger, gerente de Seco Tools GmbH, ve como la gran ventaja de la AMB la amplia información que

ofrece a los visitantes sobre las últimas tendencias y desarrollos en el ámbito de las máquinas-herramienta y las herramientas de precisión: «La AMB incluye además un gran número de programas marco y programas especiales. Las áreas temáticas específicas para los distintos grupos de destino ofrecen a los visitantes, además, un claro valor añadido, que sin duda influirá de forma positiva a la hora de decidir si acudir a la feria.» Seco Tools 2018 hace hincapié por un lado en la



La AMB 2018 será la mayor AMB de toda la historia: 1.500 expositores, 120.000 m² brutos de superficie y la nueva exposición especial Digital Way con congreso incluido.

AMB 2018 will be the largest ever AMB: 1,500 exhibitors, 120,000 m² of gross exhibition space and the new special show "Digital Way" with a Congress.



La estandarización es un factor decisivo para el éxito de la industria 4.0 y será uno de los temas de «Digital Way». *Standardisation is a key factor for the triumphal march of Industry 4.0 and will be one of the topics in the special "Digital Way" show.*

presentación de soluciones de mecanizado innovadoras y, por otro, en la presentación de nuevos servicios de asesoramiento que engloban todo el ámbito de la producción de mecanizado con arranque de viruta.

Manuel Sens, director de Marketing, ve a Gehring Technologies GmbH preparada para los requisitos de los visitantes: «La palabra "digitalización" está en boca de todo el mundo; ahora se trata de mostrar cómo pueden optimizarse de forma concreta los procesos empresariales y de producción. En la AMB 2018 presentamos enfoques globales en los cuales destacan nuestros conceptos de sistema y nuestra gama de servicios integrados. Presentamos aplicaciones fáciles de comprender y que se implementan de forma práctica que ofrecen un verdadero valor añadido.»

Andreas Walbert, Head of Marketing & Product Planning de Makino Europe GmbH, destaca las perfectas condiciones marco de la AMB con su excelente conexión de los medios de transporte: «La calidad de los expositores y visitantes es prácticamente insuperable. En la feria está representada la flor y nata del sector, y no importan las dimensio-

nes de los stands, sino el contenido. Y este es del máximo nivel.» Anuncia nuevos productos destacados y novedades del ámbito de la industria 4.0, porque la digitalización de productos y servicios son dos de las máximas prioridades para Makino.

AMB

En la AMB 2018 de Stuttgart se espera a unos 90.000 visitantes profesionales y 1.500 expositores. En una superficie de más de 120.000 m² brutos exponen las innovaciones y los nuevos desarrollos para máquinas-herramienta con arranque y desprendimiento de viruta, herramientas de precisión, técnica de medición y aseguramiento de la calidad, robots, técnica de manipulación de piezas y herramientas, software e ingeniería para la industria, componentes, conjuntos y accesorios. La AMB 2018 está patrocinada por diferentes asociaciones que han ayudado en la conformación del concepto, como la VDMA Asociación especializada en herramientas de precisión, la VDMA Asociación especializada en software y digitalización, y la Asociación alemana de fabricantes de máquinas-herramienta (VDW). ●

AMB 2018

Signs pointing to expansion

AMB 2018 will be bigger than ever. Industry figures attest to the right time for investments.

Experts from the machining and metal-working industry will meet at AMB for the 19th time from 18 to 22 September 2018. More than 1,500 exhibitors will present their developments and innovations on a gross exhibition area of more than 120,000 m². There is every indication that AMB 2018 will be the biggest AMB ever. "With the new Paul Horn Hall (Hall 10), the special AMB show "Digital Way" and the related Congress, we have created ideal conditions to make AMB 2018 even larger and better," said Ulrich Kromer von Baerle, CEO of Messe Stuttgart.

Sales markets in Germany and some parts of Europe are booming at present. The Council of Economic Experts, the so-called "Five Sages of Economy", is predicting that GDP in Germany and the eurozone will rise by 2.2% and 2.3% respectively in 2018. Industry associations such as the German Engineering Federation (VDMA) expect production of machines and plant to increase by 3% in real terms. "Exhibitors have confirmed to us that the capacities in the industry are currently running at the highest level since 2008. Now would be the right time to make necessary investments. AMB offers a unique platform in this respect since it enables exhibitors to present the latest state of the art and show what is now possible in regard

to digitalisation in production," said Gunnar Mey, Department Director Industry at Messe Stuttgart.

According to Reiner Fries, Sales Director at Schwäbisch Werkzeugmaschinen GmbH, AMB is a magnet for visitors and exhibitors alike: "Southern Germany is the country's strongest region in terms of the production of machine tools and accessories. Every renowned manufacturer will be represented at AMB 2018. They will present genuine innovations and provide a good overview for investment decisions." Fries said that his company will exhibit fully automated machines as a highlight at AMB.

"AMB in Stuttgart is one of the most important exhibitions for our company since the entire industry meets there and the event therefore becomes an attraction for our target group. As the largest mechanical engineering exhibition in southern Germany, AMB is becoming increasingly more important due to its location in Stuttgart. It is the ideal counterpart to EMO. During AMB 2018 we will show our innovations from the machine portfolio in the area of universal machines and will present the GROB automation solutions.

Industry 4.0 will be a key topic in the context of our latest GROB-NET4Industry applications," said Jochen Nahl, Sales Director.

Sales Manager Marcus Steudel also believes that now is the perfect time for investments and digitalisation in production. He summarised the exhibition focus of Schneeberger Maschinen AG as follows: "We will show the technically future-oriented level of grinding technology both from the aspect of mechanical engineering and in regard to the man-machine interface, and will present

the entire range in our capacity as the manufacturer with the world's largest spectrum of 5-axis grinding machines.

"The metal-cutting industry is faced with major challenges at present. We believe that AMB, as the leading exhibition in the metal-working industry, has the potential to provide fresh impetus for positive growth in sales. The Komet Group will again showcase a large number of innovative solutions and products at AMB 2018. Clear objective: to continuously give our customers suitable tools for increasing productivity. Visitors to our stand can expect to see efficient standard precision tools, project-related developments and digital products relating to metal-cutting and productivity," said Marten Veenendaal, Marketing Manager of the Komet Group.

According to Dr. Michael Klinger, Managing Director of Seco Tools GmbH, the clear advantage of AMB is the extensive information which visitors obtain on the latest trends and development in the areas of machine tools and precision tools. "AMB also features a wide range of accompanying and special programmes in this respect. The target group-specific theme areas provide visitors to the exhibition with great value-added. This will certainly also have a positive effect on decisions to attend AMB that are made in the run-up to the event." During AMB 2018 Seco Tools 2018 will focus on the presentation of innovative metal-cutting solutions and new consulting services which comprise the entire area of metal-cutting production.

According to Manuel Sens, Marketing Manager of Gehring Technologies GmbH, the company is prepared for the visitors' requirements: The "keyword" digitalisation is on everyone's lips. It is now essential to show how business

and production processes can be optimised in very specific terms. During AMB 2018 we will present comprehensive approaches with the emphasis on our system concept and our integrated range of services. We will exhibit different applications which have been implemented in practice and offer genuine added value."

Andreas Walbert, Head of Marketing & Product Planning at Makino Europe GmbH, emphasised the ideal general conditions at AMB with the first-class transport connections and the modern trade fair centre. However, he also saw other advantages: "The expertise of the exhibitors and visitors is hard to beat. All the big names are present there. The contents of the exhibition stand is what counts rather than its size. And these contents are at an extremely high level." He announced new product highlights and innovations from the area of Industry 4.0 since digitalisation of products and services is also right at the top of the agenda at Makino.

AMB

Around 90,000 international trade visitors and 1,500 exhibitors are expected to attend AMB 2018 in Stuttgart from 18 to 22 September 2018. On a gross exhibition area of more than 120,000 m², the exhibitors will showcase innovations and further developments for metal-cutting and metal-removing process machine tools, precision tools, measuring systems and quality assurance, robots, workpiece and tool handling, industrial software & engineering, components, assemblies and accessories. AMB 2018 is backed by the promotional supporters, i.e. the VDMA Precision Tools Association, the VDMA Software and Digitalisation Association, and the German Machine Tool Builders' Association (VDW).